

Криворот В.В.
Белорусский государственный университет, Минск

О НЕКОТОРЫХ АСПЕКТАХ ЯЗЫКОВОЙ НОМИНАЦИИ

Проблемы языковой номинации как процесса и результата именованя привлекали внимание исследователей языка с давних времен. Теория именованя была одной из составляющих античной философии. Номинация (лат. *nomination* ‘именование, называние’) объясняет соотношение языковых единиц и внеязыковых объектов. В узком понимании номинация – это обозначение предметов и явлений с помощью слов и словосочетаний. В широком понимании номинация предполагает «обозначение всего отражаемого и познаваемого

человеческим сознанием, всего сущего или мыслимого: предметов, лиц, действий, качеств, отношений и событий» [4, с. 234].

Большое влияние на развитие ономазиологии оказала разработка функциональной ономотологии и функционального синтаксиса в рамках Пражской лингвистической школы. Учение об ономазиологических категориях (мутации, модификации и транспозиции) было впервые разработано чешским лингвистом М. Докулилом. Современные лингвисты стремятся дать свое объяснение соотношению номинативных языковых единиц и внеязыковых объектов.

В.Н. Телия подразумевает под термином номинация создание языковых единиц, характеризующихся номинативной функцией и служащих для называния и вычленения фрагментов действительности и формирования понятий о них в форме слов, сочетаний слов и предложений. Номинация является также результатом процесса именования, т. е. самой значимой языковой единицей. Помимо этого, номинация обозначает также раздел языкознания, исследующий структуру актов наименования (ономазиология) [5, с. 336].

Теория номинации призвана дать ответ на вопрос, как соотносятся между собой понятийные формы мышления, как создаются, закрепляются и распределяются номинации за определенными элементами действительности [1, с. 62].

Изучение номинации как многоаспектного явления предполагает рассмотрение целого ряда вопросов, связанных с выявлением номинативной техники, способов и средств номинации, разрядов номинативных единиц, объединяемых на основании различных признаков (лингвистический аспект), а также вопросов, связанных с изучением соотношения языка, мышления и окружающей действительности (гносеологический аспект). Процесс наименования связан с познавательно-классифицирующей деятельностью человека и предполагает идеализацию предметного мира.

Известный французский ученый, создатель психомеханики языка Г. Гийом писал: «Язык, если можно так выразиться, овеществляет ментальное. Ментальное обращается к физическому, которое должно обеспечить ему чувственное восприятие через зрение или слух, т. е. прибегая к сенсорным чувствам, ограниченная роль которого заключается в физическом воспроизведении ментального, а это воспроизведение никогда не будет слишком верным изображением ментального, которое оно старается передать» [2, с. 71].

В процессе номинации взаимодействуют три сущности: **сфера денотации** (то, что именуется), образ или понятийное отражение

(**сфера сигнификации**) и **имя** (звукоряд или графическое изображение).

Предмет или явление материального мира (**денотат**), который обозначается языковым знаком, предстает с одной стороны как идеальный образ предмета, а с другой стороны – как конкретный предмет материального мира. Традиционное языкознание использует для обозначения объектов материального ряда такие термины как предмет, событие, факт, ситуация, референт, обозначаемое и т. д. В то же время словесный знак связан с **сигнификатом** – понятием о классе предметов, о существенных признаках данного класса предметов (значение, содержание, семантика слова). Другими словами, денотат может обозначать объективный признак или свойство какого-либо предмета, а отражение этого признака в мышлении, закрепленное в языковой форме – сигнификат. Таким образом, наименование опосредовано понятием о предмете. В связи с этим, авторы монографии «Языковая номинация (Общие вопросы)» предлагают следующее определение термина «номинация»: «Номинация есть закрепление за языковым знаком понятия – сигнификата, отражающего определенные признаки денотата – свойства, качества и отношения – предметов и процессов материальной и духовной сферы, благодаря чему языковые единицы образуют содержательные элементы вербальной коммуникации» [4, с. 101].

Для теории номинации важно исследовать первичное значение лексической единицы и его дальнейшее развитие. Необходимо отметить, что кроме основного значения слово имеет также коннотативные (или сопутствующие) значения, раскрывающие дополнительные семантические или стилистические аспекты значения, которые раскрываются, как правило, в различных сочетаниях лексических единиц, конкретизируя основное значение слова.

С позиции системы семантики это трехкомпонентное единство представлено **«семантическим треугольником»**, элементами которого являются: **означающее** (внешний элемент словесного знака, последовательность звуков или графических знаков), **денотат** (объект действительности) и **означаемое** (отражение объекта в сознании именуемого субъекта).

Для **подкласса предметных имен** характерно наличие в их семантике денотата и /или сигнификата и характер их взаимоотношений в рамках одного означающего. Большинство предметных имен представлено конкретной лексикой, в которой денотат и сигнификат находятся в отношении понятия к его объему (названия целого класса предметов, например *дерево, животное*,

инструмент, книга и т. д.). Речь идет об именах с денотативно-сигнификативным значением.

В одних типах имен денотат может доминировать над сигнификатом (например, слово является специализированным названием вещей какой-либо предметной области (названия инструментов, орудий, механизмов и т. д.)), а в других, наоборот, сигнификат доминирует над денотатом (характерно для метаязыковых понятий и терминов науки, техники и т. д.).

У слов, которые обозначают уникальные явления природы и физические свойства предметов, объем понятий равен единице.

Встречаются также номинации с нулевым или воображаемым денотатом. Например, *летающая тарелка* 'разновидность НЛО – наблюдаемый в воздухе движущийся объект различной формы, которому приписывается внеземное происхождение', *ступа Бабы Яги* 'в русских народных сказках: волшебный сосуд, в котором Баба Яга летает по воздуху', *ковер-самолет* 'в народных сказках: волшебный ковер, на котором герои перелетают по воздуху в любое место', англ. *unidentified flying object* 'неопознанный летающий объект с другой планеты', англ. *flying/ magic carpet* 'ковер-самолет', англ. *time-machine* '(в рассказах и фильмах) машина, в которой люди могут перемещаться в прошлое или будущее', англ. *Noah's ark* '(в Библии) большой деревянный корабль, построенный Ноем, чтобы спасти свою семью, а также по паре каждого вида животных от всемирного потопа', франц. *soucoupe volante* 'летающая тарелка', *les bottes de sept lieues* 'сапоги-скороходы' и др. [3, с. 62].

Выявленные закономерности языковой номинации могут способствовать заполнению пустых ячеек в ономазиологической сетке терминологии языков путем активизации потенциальных возможностей собственных словообразовательных систем.

Важность дальнейшего исследования таких составляющих языковой номинации, как принципы, способы и средства именования заключается в возможности расширить номинационный потенциал исследуемых языков.

ЛИТЕРАТУРА

1. Вардзелашвили, Ж.А. К вопросу о толковании термина «номинация» в лингвистических исследованиях / Ж.А. Вардзелашвили // Славистика в Грузии: сб. ст. – Тбилиси, 2000. – Вып. 1. – С. 62-68.
2. Гийом, Г. Принципы теоретической лингвистики; под ред. Л. М. Скрелиной / Г. Гийом. – М.: Прогресс: Культура, 1992. – 224 с.

3. Криворот, В.В. Закономерности номинации транспортных средств (на материале русского, английского и французского языков): дис. ... канд. филол. наук: 10.02.19 / В.В. Криворот; Бел. гос. ун-т. – Минск, 2015. – 311 с.
4. Языковая номинация: общие вопросы / А.А. Уфимцева [и др.]; редкол.: Б.А. Серебренников [и др.]. – М.: Наука, 1977. – 360 с.
5. Языкознание: большой энцикл. слов.: 2-е изд.; гл. ред. В. Н. Ярцева. – М.: Большая Рос. энцикл., 1998. – 685 с.